

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **48 (1930)**

Heft 96

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Samstag, 26. April  
1930

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedi, 26 avril  
1930

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

### Monatsbeilage

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

### Supplément mensuel

LA VIE ÉCONOMIQUE

### Supplemento mensile

Rapporti economici

N° 96

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 96

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Fallites. — Concordats. — Fallimenti. —  
Concordati. — Handelsregister. — Registré du commerce. — Registro di commercio. —  
Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilanci di società  
anonyme.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchK.G.).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners waltverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publiques et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (1154<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: Sturzenegger, Albert, geb. 1902, Baumeister und Uhrenhändler, von Schwellbrunn, wohnhaft Löwenstrasse 58, in Zürich 1.  
Datum der Konkurseröffnung: 23. März 1930.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 9. Mai 1930, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur «Kaufleuten», Pelikanstrasse 18, in Zürich 1.  
Eingabefrist: 26. Mai 1930.  
Liegenschaften: Kat. Nrn. 3429, 3428, und 1/2 an Kat. Nrn. 3601, 3645 und 3647, an der Friesenbergstrasse, in Zürich 3.

#### Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (1155)

Gemeinschuldnerin: Garage Monbijou A. G., Hirschengraben 2, Bern.  
Datum der Eröffnung: 12. April 1930.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 2. Mai 1930, nachmittags 1 Uhr, Speichergasse 14, II. Stock.  
Eingabefrist: 26. Mai 1930.

#### Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (1156)

Gemeinschuldnerin: Leinenhaus A. G. in Liq., Bern.  
Datum der Eröffnung: 21. März 1930.  
Summarisches Verfahren.  
Eingabefrist: 16. Mai 1930.

#### Kt. Luzern Konkursamt Altschönenfeld (1157)

Gemeinschuldner: Kunz, Johann, Fabrikant, Wauwil.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. April 1930, infolge ordentlicher Konkursbetreibung.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 5. Mai 1930, nachmittags 1½ Uhr, im Bahnhofrestaurant, in Nebikon.  
Eingabefrist: Bis 26. Mai 1930.

#### Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Boudry (1158)

Failli: Ris, Walter, maître coiffeur, né le 14 février 1892, originaire de Lyss, précédemment à Valangin et Corcelles (Neuchâtel), actuellement à Berne.  
Date de l'ouverture de la faillite: 27 février 1930.  
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.  
Délai pour les productions: 16 mai 1930.

#### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1175)

Failli: La succession insolvable de Glatz, Louis-Roger, q. v. industriel, Rue du Mont Blanc 4, domicilié à Vésénaz.  
Propriétaire des immeubles suivants: situés en la commune de Collonge-Bellerive: parcelle 4905, feuille 24, avec bâtiments nos 116, 116 ter, et 191.  
Date de l'ouverture de la faillite: 9 avril 1930.  
Première assemblée des créanciers: Mardi 6 mai 1930, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.  
Délai pour les productions: Mardi 6 mai 1930 (art. 234 L. P. D.); pour l'indication des servitudes: 16 mai 1930.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 240, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Bern Konkursamt Thun (1159)

Im Konkurse über Firma B. Valentini's Erben, Comestibles, in Thun, liegt der abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, d. h. bis und mit dem 6. Mai 1930 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1160)

Gemeinschuldnerin: Grüter, Alfred, Aktiengesellschaft, Basel.  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an.

#### Kt. St. Gallen Konkursamt Altotterberg in Bütschwil (1161)

Gemeinschuldner: Epple, Johann, Mühle, Bazenhaid.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 29. April 1930 bis und mit 8. Mai 1930.

#### Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1162)

Gemeinschuldner: Baumgartner-Stieger, Joh., Velohandlung, früher Zürcherstrasse 311, nun Distelstrasse 1, St. Gallen W.  
Auflage und Anfechtungsfrist: 30. April bis 9. Mai 1930.

#### Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (1163)

Failli: Thiébaud, Henri, trousseaux, lingerie, bonneterie, Rue Neuve 2, à La Chaux-de-Fonds.  
L'état de collocation des créanciers de la faillite est déposé à l'Office où il peut être consulté.  
Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 7 mai 1930, à défaut le dit état sera considéré comme accepté.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée toute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

#### Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1176)

Gemeinschuldnerin: Firma Ribl & Cie., Lüftungs-, Kühlungs- und Entstaubungsanlagen, Wasserwerkstrasse 104, dato Dufourstrasse 174, in Zürich.  
Datum der Konkurseröffnung: 8. April 1930.  
Datum der Einstellungsverfügung: 17. April 1930.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 6. Mai 1930 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von 500 Franken leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Freiburg** *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers* (1177)  
Das Konkursverfahren über **Horner, Joseph**, Auto-Garage, in Tafers, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten vom 15. April 1930 als geschlossen erklärt worden.

**Ct. de Neuchâtel** *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (1178)  
Faillite: **Société Anonyme Transports S. A.**, exploitation d'une entreprise de transports et camionnages, Rue Neuve 10, à La Chaux-de-Fonds.  
Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 22 avril 1930.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (1179)  
Failli: **Hegi, Albert**, fab. articles de voyages, Rue Pécolat 12, domicilié à Chambésy-Dessous.  
Date de clôture: 17 avril 1930.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Sargans in Wangs* (1164)  
**Zweite Steigerung.**

Gemeinschuldnerin: «**Alea**»-Farbenfabrik A. G., Sargans.  
Ganttag: Montag, den 26. Mai 1930, nachmittags 2 Uhr.  
Gantlokal: Hôtel «Bahnhof», in Sargans.  
Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 3. bis 12. Mai 1930.

	Fr.
I. Kat. Nr. 835: Magazin Nr. 323 assek. für . . . . .	20,200.—
» Nr. 324 » » . . . . .	1,400.—
Arbeiterhäuschen Nr. 325 » » . . . . .	1,000.—
Fabrikgebäude Nr. 326 » » . . . . .	62,600.—
Wohnhaus Nr. 327 » » . . . . .	21,200.—

Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Lagerplatz 5626 m<sup>2</sup>.  
Mitverpfändete Zugehör laut dem beim Konkursamt aufliegenden Verzeichnis.

II. Kat. Nr. 1057: Lagerplatz im Stockbrül 3766 m<sup>2</sup>.  
III. Kat. Nr. 1047: Wieswachs 600 m<sup>2</sup>.  
IV. Kat. Nr. 832: Wohnhaus Nr. 321 assek für Fr. 37,300.—

Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten 744 m<sup>2</sup>.  
Schatzungssumme Fr. 130,000.—

Kein Angebot an erster Steigerung.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 Sch. K. G. und Art. 71 ff. K. V., sowie auf Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Rheinfelden* (1165)

Im Konkursverfahren über **Wunderlin, Alfred**, Holzhandlung, in Wallbach, bringt das Konkursamt Rheinfelden, Dienstag, den 29. April 1930, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtssaale in Rheinfelden nach öffentlicher Bekanntgabe an eine einmalige öffentliche Steigerung gemäss Art. 79, Abs. II, Anhang III der K. V. zum Sch. K. G.:

«Streitiger Rechtsanspruch an einer Holzbearbeitungsmaschine wie derselbe in dem Verträge des **Alfred Wunderlin** mit den Erfindern **Huber**, dem Rechtsbureau **Welter & Miiri** und dem Herrn **Frey**, in Zürich, datiert vom 1. Juli 1927, umschrieben ist.»

nachdem die Mehrheit der Gläubiger auf die Geltendmachung verzichtet hat und die für die Stellung von Abtretungsbegehren nach Art. 260 Sch. K. G. angesetzte Frist ebenfalls unbenutzt abgelaufen ist.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
(B.-G. 295—297 und 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in die Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Basel-Land** *Betreibungsamt Binningen* (1166)

Schuldner: **Tschudin-Lüber, Adolf**, Spielwarenfabrikant, Pfluggasse 1, in Basel, wohnhaft in Binningen.

Gerichtlich bestellter Sachwalter: Der Betreibungsbeamte zu Binningen.

Eingabefrist: Bis und mit 16. Mai 1930 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 2. Juni 1930, nachmittags 2½ Uhr, im «Schlüssel», in Binningen.

Die Akten liegen vom 21. Mai 1930 an auf dem Betreibungsamt Binningen zur Einsicht auf.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire**  
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Zürich** *Konkurskreis Zürich* (1167)

Die der Firma **F. Hürlimann & Co.**, Handel in Konserven und Trockenfrüchten en gros, Seestrasse 321, Zürich 2, bewilligte Nachlassstundung ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, III. Abteilung, vom 16. April 1930 um zwei Monate, d. h. bis zum 21. Juni 1930, verlängert worden.

Zürich, den 23. April 1930. Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
**Dr. R. Bolliger**, Rechtsanwalt,  
Bahnhofstrasse 57 a, Zürich 1.

**Ct. de Berne** *District de Moutier* (1168)

Par décision du 16 avril 1930, le président du Tribunal du district de Moutier, a prolongé jusqu'au 8 juillet 1930, le sursis concordataire accordé à la maison **Russbach-Hänni & Cie.**, successeurs de **Hänni & Cie.**, fabrique d'ébauches et de finissage à Court.

L'assemblée des créanciers primitivement fixée au 28 avril 1930 est renvoyée au vendredi 27 juin 1930, à 16 heures, à l'Hôtel de la Gare, à Moutier.

Moutier, le 22 avril 1930. Le commissaire au sursis: **H. Born**, av.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag**  
(B.-G. 304 und 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**  
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern** *Richteramt II von Biel* (1181)

Nachlassschuldnerin: Firma **Hänni & Cie.**, Atelier des Sertissages, Winkelstrasse, Biel.

Verhandlungstermin: Freitag, den 2. Mai 1930, um 10 Uhr, vor Richteramt II Biel.

Biel, den 25. April 1930. Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter:  
**Ludwig.**

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgerichtskanzlei Oberrheintal in Altstätten* (1169)

Das Bezirksgericht Oberrheintal wird Mittwoch, den 7. Mai 1930, vormittags 9.20 Uhr, über die Bestätigung des von der Firma «**Eref**», Laufwerk- & Sprechmaschinenfabrik A.-G., Rebstein, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrages verhandeln.

Altstätten, den 23. April 1930.  
Im Auftrag des Gerichtspräsidenten:  
Bezirksgerichtskanzlei Oberrheintal.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht St. Gallen II. Abteilung* (1180)

Schuldnerin: **Klausli-Lutz, Dora**, Scheererei, Bruggen-St. Gallen.  
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 8. Mai 1930, nachmittags 2½ Uhr, im Gerichtshaus Neugasse, St. Gallen.

St. Gallen, den 24. April 1930.  
Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgerichtskanzlei Neutoggenburg in Lichtensteig* (1170)

Das Bezirksgericht Neutoggenburg wird Montag, den 5. Mai 1930, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus in Lichtensteig (Sitzungszimmer II. Stock), über die Bestätigung des von **Bühler, Friedrich**, «**Linde**», Wattwil, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrages verhandeln. Die Gläubiger des Genannten sind berechtigt, allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anlässlich dieser Verhandlung anzubringen.

Lichtensteig, den 23. April 1930.  
Im Auftrage des Bezirksgerichtspräsidentiums Neutoggenburg:  
Die Bezirksgerichtskanzlei.

**Ct. de Neuchâtel** *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (1171)

Débiteurs: **Schild & Cie.**, fabrique d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds.

Commissaire: **M<sup>e</sup> Arnold Bolle**, avocat, à La Chaux-de-Fonds.  
Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi 8 mai 1930, à 11.15 heures, au Château de Neuchâtel (Salle du Tribunal).

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgerichtskanzlei Sargans in Mels* (1172)

Das Bezirksgericht Sargans hat in seiner Sitzung vom 27. März 1930 den von **Grässli, Leonhard**, Lederhandlung, Sargans, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Das Urteil ist in Rechtskraft.

**Verschiedenes — Divers**

**Kt. Bern** *Richteramt Interlaken* (1173)

**Nachlassstundungsgesuch.**

**Gertsch, Adolf**, Buchbinder, in Interlaken, hat beim Richteramt Interlaken ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Schuldners und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Dienstag, den 29. April 1930, vormittags 11½ Uhr, vor Richteramt Interlaken im Schloss daselbst.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Stundung schriftlich bis 28. April 1930 beim Richteramt Interlaken oder mündlich im Termin anbringen.

Interlaken, den 23. April 1930. Der Gerichtspräsident: **Itten.**

**Kt. Basel-Land** *Gerichtskanzlei Waldenburg* (1174)

**Oeffentliche Vorladung.**

Der Verwaltungsrat der Gesellschaft für Seidenstoffindustrie in Hölstein gibt dem Bezirksgericht Waldenburg mit Eingabe vom 17. April 1930 im Sinne von Art. 657, Absatz 2, O. R. Kenntnis von der Ueberschuldung der erwähnten Gesellschaft.

Mit Eingabe vom gleichen Datum ersuchen Gläubiger der eingangs erwähnten Gesellschaft um Anschubung der Konkursöffnung.

Ueber das Stundungsgesuch wird das Bezirksgericht Waldenburg in seiner Sitzung vom 3. Mai 1930, vormittags 11 Uhr, verhandeln.

Sämtlichen Gläubigern der Gesellschaft für Seidenstoffindustrie in Hölstein steht das Recht zu an dieser Verhandlung teilzunehmen. Zu diesem Zwecke wird die gegenwärtige öffentliche Vorladung erlassen.

Waldenburg, den 23. April 1930. Gerichtskanzlei Waldenburg.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

## Zürich — Zurich — Zurigo

Annoncen und Reklame usw. — 1930. 24. April. Unter der Firma Genossenschaft Reco hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 4. April 1930 eine Genossenschaft gebildet, welche den Betrieb des Annoncen- und Reklamegeschäftes, sowie die Verwertung von Reklame-Neuheiten zum Ziele hat. Die Genossenschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, solche in irgendwelcher Art fördern und finanzieren. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 100. Als Mitglieder der Genossenschaft können auf schriftliche Anmeldung hin von der Generalversammlung physische und juristische Personen aufgenommen werden, welche mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilsschein zu Fr. 100 übernehmen und bar einzahlen. Die Zahl der Anteilsscheine, die der einzelne Genossenschafter besitzen darf, wird von der Generalversammlung festgesetzt; sie beschliesst auch über die Abtretung von Anteilsscheinen Unter Vorbehalt von Art. 684 Abs. 1 O. R. kann der Austritt auf mindestens vierteljährliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäftsjahres (30. Juni) erfolgen; der Vorstand kann jedoch den Austritt eines Genossenschafers jederzeit genehmigen. Die Mitgliedschaft erlischt ferner infolge Ausschlusses. Die Anteilsscheine von austretenden oder ausgeschlossenen Genossenschaften werden zu dem aus der Bilanz des Austrittsjahres sich ergebenden Wert binnen sechs Monaten vom Tage des Ausscheidens an gerechnet, zurückbezahlt; damit erlischt jeder weitere Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Mit Zustimmung der Generalversammlung kann ein austretender oder ausgeschlossener Genossenschafter seine Anteilsscheine einem oder mehreren Genossenschaftern abtreten; diese Abtretung muss jedoch bis zum Tage des Ausscheidens erfolgt sein. Für die Aufstellung der Bilanz gelten die Bestimmungen des Art. 656 O. R. Die Entschädigung des Vorstandes wird von der Generalversammlung festgesetzt; sie beschliesst auch über die Verwendung des Reingewinnes nach Massgabe des Anteilsscheinbesitzers. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung und der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Vorstand. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Die Generalversammlung bestimmt die zeichnungsberechtigten Vorstandsmitglieder wie auch allfällige Drittpersonen; sie setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Vorstand mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Dr. Ignaz Barth, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Geschäftslokal: Stapferstrasse 12, Zürich 6.

Bonbons, Biskuits, Chocolat usw. — 24. April. Die Firma August Peter, in Oberrieden (S. H. A. B. Nr. 266 vom 12. November 1927, Seite 1996), Bonbons-, Biscuits-, Waffeln-, Chocolats- und Kunsthonigfabrik; Prokuristen: Marguerithe Peter-Koch und Josef Weyermann, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «August Peter Aktiengesellschaft», in Oberrieden, erloschen. Die seit 1. Januar 1930 von der Firma «August Peter» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung genannter Aktiengesellschaft.

Unter der Firma August Peter Aktiengesellschaft hat sich, mit Sitz in Oberrieden und auf unbeschränkte Dauer, am 5. April 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Uebernahme und der Weiterbetrieb des bisher unter der Firma «August Peter» in Oberrieden geführten Unternehmens: Fabrikation und Vertrieb von Bonbons, Biscuits, Waffeln, Chocolats, Kunsthonig und Lebensmitteln aller Art. Die Gesellschaft kann auch weitere verwandte Branchen angliedern und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Sie kann ferner Liegenschaften erwerben, pachten, verpachten und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 300,000, eingeteilt in 300 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Aktiengesellschaft übernimmt das bisher von der Firma «August Peter» in Oberrieden betriebene Geschäft, gemäss Bilanz vom 1. Januar 1930 und gemäss Kaufvertrag vom 1. Januar 1930, wonach die Aktiven Fr. 619,317.12 und die Passiven Fr. 444,598.15 betragen, zum Kaufpreis von Fr. 174,718.97 gegen Uebergabe von 174 Stück voll liberierter Gesellschaftsaktien und Barzahlung des Restbetrages von Fr. 718.97. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 5. April 1930 werden ferner zwei Forderungen auf die Firma «August Peter» im Gesamtbetrage von Fr. 120,000 durch Uebergabe von 120 voll liberierten Gesellschaftsaktien verrechnet. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen; er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: August Peter, Fabrikant, von Fischenthal, in Oberrieden, Präsident, und Edmund Wenzinger, Kaufmann, von Wislikofen (Aargau), in Oberrieden. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Edmund Wenzinger führt Kollektivunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Margrit Peter, geb. Koch, von Fischenthal, in Oberrieden, und an Josef Weyermann, von Hochdorf (Luzern), in Horgen. Das Verwaltungsratsmitglied Edmund Wenzinger und die beiden Prokuristen zeichnen unter sich zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: Seestrasse 8, zur Seehalde in Oberrieden.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Biel

Restaurant. — 1930. 22. April. Die Firma Gottfried Maurer, Betrieb des Restaurant Bellevue, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 207 vom 7. September 1925, Seite 1514), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Restaurant, Bäckerei. — 22. April. Die Firma Fritz Hugli, Betrieb des Restaurant z. Amthaus und Bäckerei, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 299 vom 22. Dezember 1914, Seite 1914), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Chokolade, Zigarren usw. — 23. April. Inhaber der Firma Fernand Joray, mit Sitz in Biel, ist Fernand Joray, von Belpahon, in Biel. Betrieb eines Kioskes, Verkauf von Chokolade, Zigarren, Tabak und Zeitungen. Ecke Silbergasse-Zentralstrasse.

Café, Bäckerei. — 23. April. Inhaber der Firma Karl Hugli, mit Sitz in Biel, ist Karl Hugli, von Oberwil b. Büren, in Biel. Betrieb des Café Amthaus und Bäckerei. Spitalstrasse 26.

## Bureau Frutigen

23. April. Inhaberin der Firma Violet Bateson, Pension Chalet Ruedihaus in Kandersteg, mit Sitz in Kandersteg, ist Violet Bateson, von Yorkshirc, England, in Kandersteg. Pensionsbetrieb.

## Bureau Interlaken

Hotel. — 23. April. Inhaber der Firma Gottfried Ellenberger, in Brienz, ist Gottfried Ellenberger, von Heimswil, in Brienz. Hotel zum Stern.

Hotel. — 23. April. Die Einzelfirma Rudolf Abbühl-Lauener, Betrieb des Hotel und Pension Jungfraublick und des Hotel und Confiserie Schöneegg, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 181 vom 21. Juli 1911, Seite 1249), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Margaritha Abbühl-Lauener».

Inhaberin der Einzelfirma Margaritha Abbühl-Lauener, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, ist Margaritha Abbühl geb. Lauener, Rudolfs sel. Witwe, von Lauterbrunnen, in Wengen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Rudolf Abbühl-Lauener». Betrieb des Hotel und Pension Jungfraublick und Hotel und Confiserie Schöneegg.

Pension. — 23. April. Inhaber der Einzelfirma Ernst Haab-Hausberger, in Iseltwald, ist Ernst Haab, von Meilen, in Iseltwald. Betrieb der Pension Bellevue.

## Bureau Langnau (Bezirk Signau)

23. April. Unter der Firma Labiko-Leuchtwegweiser A. G. Langnau-Bern (Labiko-Indicateur lumineux S. A. Langnau-Berne), mit Sitz in Langnau (Bern), hat sich eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Zeit gebildet, welche die Erwerbung der Lizenz und die Verwertung der Labiko-Leuchtwegweiserpatente und Schutzrechte gemäss Vertrag vom 25. Januar 1930 mit der Labiko-Wegweiser G. m. b. H., in Hamburg, ohne Bezahlung eines Uebernahmepreises, wie auch anderer verkehrstechnischer Signalvorrichtungen bezweckt. Die Statuten datieren vom 28. März 1930. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Uebertragung der Aktien ist nur mit Genehmigung des Verwaltungsrates statthaft. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen, wo es das Gesetz verlangt, durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Leitung der Gesellschaft und die Ueberwachung und Geschäftsführung erfolgt durch einen Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern. In der konstituierenden Generalversammlung vom 28. März 1930 wurden als Verwaltungsräte gewählt: Paul Egger, von Frutigen, Notar, und Fritz Reinhard, von Röhrenbach bei Wangen a. A., Bankverwalter, beide in Langnau. Als Geschäftsführer wurde Harro August Gamper, von Wängi (Thurgau), Kaufmann, in Langnau, bestimmt. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Aktiengesellschaft führen die Mitglieder des Verwaltungsrates je zu zweien oder jedes von ihnen zusammen mit dem Geschäftsführer. Geschäftslokal: Alleestrasse.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

1930. 19. April. Krankenkasse der Vereinigten Luzerner Brauereien A. G., Genossenschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 69 vom 25. März 1925, Seite 503). An Stelle des zurückgetretenen Paul Reiter, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Aktuar mit Kollektivunterschrift in den Vorstand gewählt: Johann Dudle, Chauffeur, von Oberuzwil (St. Gallen), wohnhaft in Luzern.

Handelsgärtnerei usw. — 22. April. Inhaber der Firma Isidor Heini, in Sursee, ist Isidor Heini, von Buttisholz, in Sursee. Handelsgärtnerei, Gartenbau- und Blumengeschäft; Samenhandlung.

22. April. Vereinigte Milchproduzenten von Hochdorf und Umgebung, Genossenschaft, mit Sitz in Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 84 vom 8. April 1919, Seite 602). An Stelle der zurückgetretenen Josef Bühlmann und Walter Odermatt, deren Unterschriften erloschen sind, wurden in den Vorstand gewählt, als Präsident Julius Wyss, jun., und als Aktuar Josef Bühlmann, Sohn des Karl; beide sind Landwirte, von und wohnhaft in Hochdorf. Präsident und Aktuar führen kollektiv die verbindliche Unterschrift.

Färberei, chemische Waschanstalt. — 22. April. Die Firma Karl Scotzniovsky, Färberei und chemische Waschanstalt, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1927, Seite 2224), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma Scotzniovsky-Hildebrand, in Luzern, ist Frau Witwe Katharina Scotzniovsky geb. Hildebrand, bayrische Staatsangehörige, wohnhaft in Luzern, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Karl Scotzniovsky» auf 1. Februar 1930 übernommen hat. Färberei und chemische Waschanstalt. Baselstrasse Nr. 59.

Getränke. — 22. April. Der Inhaber der Firma Roos Friedrich, Getränkehandlung, in Wolhusen (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1929, Seite 791), ist nun wohnhaft in Wolhusen.

## Glarus — Glaris — Glarona

1930. 22. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Mes» Mechano Elektrische Spezialapparate A. G., mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1923 und Nr. 274 vom 21. November 1928), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. März 1930 die Auflösung beschlossen. Zum Liquidator der Gesellschaft wurde Rechtsanwalt Dr. jur. Otto Kubli, von Netstal, in Glarus, bestellt, welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Die Unterschriften von Dr. Johann Duft, Fritz Picker, Gero Picker, Pierre de Zürich, Franz Egger und Paul Pfiffner sind erloschen.

22. April. Die Genossenschaft unter der Firma Milchkonsumverein Mollis, in Mollis (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1917 und Nr. 58 vom 2. März 1921), hat in ihrer Hauptversammlung vom 28. Februar 1930 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation der Genossenschaft ist bereits durchgeführt.

22. April. Aus dem Verwaltungsrat der Caritas Società Anonima, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1927 und Nr. 287 vom 7. Dezember 1927), ist das Mitglied Tomaso Boldini ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied der Verwaltung (ohne Unterschrift) wurde gewählt: Bankdirektor Albert Ritter, des Emanuel sel., von Schaffhausen, in Lugano.

Zündhölzer usw. — 23. April. Phos A. G., mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 232 vom 3. Oktober 1928). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied der Gesellschaft wurde gewählt: Dr. phil. Hans Grossmann, Chemiker, von Zürich, in Bolligen-Jona (St. Gallen). Das bisherige Mitglied Dr. Paul Schaffner wurde zum Präsidenten und Dr. Grossmann zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt; beide führen Einzelunterschrift.

## Zug — Zoug — Zugo

**Autoreparaturwerkstätte.** — 1930. 15. April. Unter der Firma **Josef Stierli & Cie.**, in Baar, haben Josef Stierli, Mechaniker, von Aristau (Aargau), wohnhaft in Neuhausen, und Xaver Stierli, Wirt, von Aristau (Aargau), wohnhaft in Baar, eine Kommanditgesellschaft gegründet, welche am 1. Mai 1930 beginnt. Josef Stierli ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Xaver Stierli ist Kommanditär mit dem Betrage von 10,000 Franken. Die Firma erteilt Prokura an den Kommanditär Xaver Stierli. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Auto-Reparaturwerkstätte und Handel mit Autos.

**Gasthaus.** — 23. April. Die Firma **Witwe Pauline Stierli-Albrecht z. Falken**, in Baar (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1924, Seite 1646), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Gehr. Stierli», in Baar.

Unter der Firma **Gehr. Stierli**, in Baar, haben Xaver Stierli, Wirt, und Isidor Stierli, Konditor, beide von Aristau (Aargau), wohnhaft in Baar, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 22. April 1930 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Witwe Pauline Stierli-Albrecht z. Falken». Gesellschaftszweck: Betrieb des Gasthauses und der Konditorei z. Falken.

24. April. A.-G. vorm. **Kistenfabrik Zug**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 52 vom 2. März 1928, Seite 410). Die Kollektivprokura des Eduard Lüthy in Zug ist erloschen. Otto Gerhard zeichnet nunmehr einzeln für die Gesellschaft.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Ollen-Gösigen

1930. 2. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Elektra Wissen**, in Wissen (S. H. A. B. Nr. 74 vom 28. März 1928), hat sich infolge Beschlusses der Generalversammlung vom 19. Januar 1929 aufgelöst. Aktiven und Passiven sind auf die Einwohnergemeinde Wissen übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma ist erloschen.

**Haushaltungsartikel, Drogen usw.** — 23. April. Die Firma **Frau Bertha Grütter**, in Schönenwerd, Haushaltungsartikel, Drogen, Glas und Porzellan (S. H. A. B. Nr. 168 vom 22. Juli 1929), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen und damit auch die Prokura Jakob Grütter.

**Holzhandlung usw.** — 23. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Fried. Wyss & Söhne**, in Kappel, Säge- und Hobelwerk, Holzhandlung und Kistenfabrikation (S. H. A. B. Nr. 300 vom 24. Dezember 1925), ist durch Konkurs aufgelöst worden, weshalb die Firma von Amtes wegen gestrichen wird.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1930. 22. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Chaletgenossenschaft Bruderholz**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 214 vom 14. September 1926, Seite 1634), hat in ihrer Generalversammlung vom 25. April 1929 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der publizierten Tatsachen getroffen. Beiträge können nunmehr höchstens zu 5 % verzinst werden. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Heinrich Holinger-Amrein und Richard Erdin; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner sind ausgeschieden Karl Mürger und Jakob Miesch. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Traugott Sutter-Scheer, Bankbeamter, als Kassier; Ernst Kaltenbach-Märklin, Eichler, als Aktuar; Otto Tobler-Kunz, Elektriker; Johann Mangold-Fivian, Chauffeur; Alfred Kaltenbach-Roth, Schriftsetzer; alle von und in Basel, und Ernst Müller-Winzenried, Wagenführer, von Sitterdorf (Thurgau), in Basel. Der Kassier und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Präsidenten. Geschäftslokal nunmehr: Beim Wasserturm 37.

**Lebensmittel.** — 23. April. Die Firma **Jacques Schaub**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 122 vom 26. Mai 1928, Seite 1040), Handel in Lebensmitteln en gros, wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

## Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1930. 22. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma «Rauscher & Stoecklin», in Sissach, hat am 15. März 1930 unter dem Namen **Fürsorgefonds der Firma Rauscher & Stoecklin**, Sissach eine Stiftung, mit Sitz in Sissach, errichtet. Das Stiftungsvermögen ist für Wohlfahrtszwecke jeder Art zugunsten des Personals der Stifterin bestimmt, insbesondere dient es zur Sicherstellung der Prämienzahlungen für die zu errichtende Pensions- und Hinterbliebenenversicherung zugunsten des Personals der Firma «Rauscher & Stoecklin» oder deren Rechtsnachfolgerin. Der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat wird von den Gesellschaftern der Stifterin oder deren Rechtsnachfolgerin ernannt; ebenso werden von letzteren die unterschriftsberechtigten Personen bezeichnet. Der Stiftungsrat besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Hermann Rauscher-Eggenberger, Fabrikant, von Stein a. Rhein, in Sissach, als Präsident des Stiftungsrates; Hans Küng-Buser, Kaufmann, von Aristau (Aargau), in Sissach, als Rechnungsführer, und Hans Armbruster-Brugger, Vorarbeiter, von und in Sissach. Der Präsident führt mit je einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates Kollektivunterschrift.

22. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Parfumerie Franco-Suisse Ewald & Cie.**, Fabrikation von Parfümerien, Toiletteseifen und kosmetischen Mitteln, Handel in Coiffeurartikeln, in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Mai 1924, Seite 805), hat in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Fabrikation von Coiffeurmöbeln.

22. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Säurefabrik Schweizerhall (Manufacture d'Acides Schweizerhall)**, in Schweizerhall, Gemeinde Pratteln (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1929, Seite 2454), hat in der Generalversammlung vom 25. Februar 1930 ihre Statuten revidiert. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. Dezember 1917, Nr. 302, Seite 2015, und vom 13. November 1923, Nr. 266, Seite 2126, publizierten Tatsachen sind dadurch nicht verändert worden.

22. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Brauerei Ziegelhof**, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1922, Seite 439), hat in der Generalversammlung vom 19. Januar 1930 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. Dezember 1921, Nr. 297, Seite 2343, publizierten Tatsachen getroffen: Von dem aus 8 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrate wird kein Mitglied zum Delegierten des Verwaltungsrates mit rechtsverbindlicher Einzelunterschrift mehr ernannt. Aus dem Verwaltungsrat ist Frau Berta Meyer-Wiggli, Gish, Delegierte des Verwaltungsrates, infolge Todes ausgeschieden. An deren Stelle ist ohne Zeichnungsberechtigung in den Verwaltungsrat gewählt worden: **Dr. Theophil Tanner**, Bezirksstatthalter, von Hülstein, in Ariesheim.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Kolonialwaren usw. — 1930. 19. April. Inhaber der Firma **Walter Schläpfer-Hohl**, in Thal, ist Walter Schläpfer-Hohl, von Wald (Appenzell A.-Rh.), in Thal. Kolonial-, Manufaktur- und Schuhwaren-Handlung; Dorf.

**Autogarage usw.** — 19. April. Emil Pfenninger, senior, von Stäfa, in Rapperswil; Emil Pfenninger, junior, und Otto Pfenninger, letztere beide von und in Rapperswil, haben unter der Firma **Pfenninger & Co.**, in Uznach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 14. April 1930 ihren Anfang nahm. Autogarage und Reparaturwerkstätte, Handel in Motorfahrzeugen und deren Bestandteilen und Zubehör; Bahnhofstrasse.

19. April. **Darlehenskassenverein der Ortsgemeinde Eggersriet**, Genossenschaft, mit Sitz in Eggersriet (S. H. A. B. Nr. 110 vom 14. Mai 1926, Seite 881). Pius Krömler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand gewählt Bernhard Egger, Schneidermeister, von und in Eggersriet. Der Vorsteher bzw. dessen Stellvertreter zeichnet kollektiv mit einem andern Mitgliede.

**Stickereien.** — 19. April. Die Firma **Jacob Biedermann**, Stickereiexport und Agenturen, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 263 vom 9. November 1923, Seite 2110), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Comestibles usw.** — 19. April. Die Firma **Gottlieb Wirz's Witwe**, Comestibles und Essighandel, in Kirchberg (S. H. A. B. Nr. 301 vom 23. Dezember 1927, Seite 2259), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts der Inhaberin erloschen.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

**Maschinen für Getränkeindustrie usw.** — 1930. 22. April. Samuel Schatz, von und in Konstanz, und Alois Sutter-Brunschwiler, von Oberbüren (St. Gallen), in Niederuzwil, haben unter der Firma **S. Schatz & Sutter**, in Kreuzlingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1930 ihren Anfang nahm. Fabrikation und Handel von Maschinen und Einrichtungen für die Getränkeindustrie, Vertretungen einschlägiger Fabriken. Hauptstrasse 18.

22. April. **Fleckviehzuchtgenossenschaft Seetal**, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 131 vom 6. Juni 1924, Seite 962). Der Aktuar Albert Rutishauser, Ernst Müller und Albert Fisch sind aus dem Vorstand ausgetreten. Die Unterschriften des erstern ist erloschen. Als Aktuar wurde der bisherige Beisitzer Emil Ludwig, und als Kassier Max Weideli, Landwirt, von und in Oberhofen, gewählt. Präsident und Aktuar führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

22. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Weberei Waengli A.-G.**, in Wängi (S. H. A. B. Nr. 65 vom 18. März 1927, Seite 494), hat durch Generalversammlungsbeschluss vom 28. März 1930 die §§ 16 und 20 der Gesellschaftsstatuten abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 2 oder mehr Mitgliedern. Er beschliesst über Erteilung der Unterschrift für die Gesellschaft, wobei die Gesellschaft jedoch nur durch Kollektivunterschrift von 2 Zeichnungsberechtigten verpflichtet werden kann. Die Einzelunterschriftsberechtigung des Präsidenten des Verwaltungsrates, August Schmid, wurde demzufolge in Kollektivunterschriftsberechtigung abgeändert. Als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschriftsberechtigung wurde in den Verwaltungsrat gewählt Willy Maurer, Kaufmann, von Schatzenhalb (Bern), in Zürich. Seine Prokura ist somit erloschen. Die beiden Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv unter sich oder mit dem Prokuristen Ernst Pfanner, dem wie bisher Kollektivprokura erteilt ist.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

Grotto. — 1930. 22. aprile. La ditta individuale **Masdonati Bartolomeo**, in Giubiasco, grotto (F. u. s. di c. n° 87 del 13 aprile 1922, pagina 720), viene cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

Grotto. — 22 aprile. Titolare della ditta individuale **Masdonati Elena**, in Giubiasco, è Elena Masdonati, nata Biaggi, ved. fu Bartolomeo, di ed in Giubiasco. Grotto, sotto l'insegna «Grotto della salute».

Macelleria, salsamentaria e commestibili. — 22 aprile. La ditta individuale **Rusconi Dionigi**, in Bellinzona, macelleria, salsamentaria, e commestibili (F. u. s. di c. n° 126 del 31 maggio 1917, pagina 870), viene cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

Macelleria, salsamentaria e osteria. — 22 aprile. Titolare della ditta individuale **Rusconi Eva**, in Bellinzona, è Eva Rusconi nata Maroni, ved. fu Dionigi, di ed in Bellinzona. Macelleria, salsamentaria e osteria.

## Ufficio di Locarno

23 aprile. La società cooperativa **Cassa Malattia del personale della Swiss Jewel Co. S. A. Locarno**, con sede in Locarno (F. u. s. di c. n° 185 del 9 agosto 1928, pagina 1551/52), ha nella sua assemblea del 6 aprile 1930, riveduto i propri statuti, apponendo agli stessi le modificazioni che seguono: Il comitato, già composto del presidente, del vice-presidente, del segretario, del cassiere e di tre membri, è ora composto del presidente, del vice-presidente, del segretario e di 4 membri, le funzioni di cassiere essendo state attribuite al segretario. In tal senso è stato variato l'art. 34 degli statuti. In relazione a quanto precede, per l'art. 38 è stato votato la radiazione delle due ultime parole «o cassiere» per cui vincola ora la cassa la firma collettiva del presidente o del vice-presidente, con quella del segretario. Altre variazioni votate non concernono i fatti precedentemente pubblicati. Giuseppe Meraldi e Diego Buetti hanno cessato d'essere rispettivamente presidente e membro del comitato. Il diritto di firma collettiva del primo è pertanto estinto. In loro vece vennero nominati membri: Aurelio Vago di Luigi, meccanico, di Lazzate (Italia), in Locarno, e Giovanni Pedretti fu Valent, tecnico, di Vairano, in Locarno. Attuale presidente del comitato è Emilio Pfaffauser, di Giovanni, capo contabile, di Zurigo, in Locarno, già cassiere.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Aigle

1930. 15 mars. Sous la raison sociale **Société Anonyme du Domaine de la Forêt**, il a été créé, le 5 mars 1930, une société anonyme qui a son siège à Villars-sur-Ollon. Sa durée est illimitée. La société a pour but général l'acquisition, la location, la mise en valeur et la vente d'immeubles dans le Canton de Vaud; elle se propose tout d'abord d'acquies pour le prix de 201,936 francs, l'ensemble des propriétés des enfants de Georges Rendell, sis au territoire de la commune d'Ollon, district d'Aigle, lieux dits «Sus Villars» et «Au Billioley», d'une surface totale de 13 hectares, 42 ares,

78 centiarcs. Le capital social est fixé à fr. 30,000, divisé en 30 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est représentée par un conseil d'administration formé d'un seul membre en la personne de Pierre de Rham, de Giez, régisseur, domicilié à Lausanne, qui engagera la société vis-à-vis des tiers par sa seule signature. Domicile légal: Grand Chalet du Domaine de la Forêt à Villars.

**Bureau de Lausanne**

17 avril. Sous la raison sociale Société immobilière «Les Frères» S. A., il a été constitué une société anonyme qui a son siège à Lausanne et pour but l'acquisition d'immeubles dans le Canton de Vaud, leur aménagement, construction, reconstruction, location, vente, échange, ainsi que toutes opérations mobilières et immobilières. Les statuts portent la date du 10 avril 1930. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur ou par les signatures conjointes de deux administrateurs si le conseil est composé de plusieurs membres. Pour la première période triennale, il y a un seul administrateur désigné en la personne de Nathan Lévy-Dreyfus, de Donatyre, négociant, à Lausanne. Bureaux de la société: à Lausanne, Place St-François 5, bureaux Charles Lévy-Schwob, régisseur.

22 avril. Zinguerie de Renens S. A., société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1929). Le conseil d'administration a, dans sa séance du 29 mars 1930, désigné en qualité de fondé de pouvoirs: Alfred Riesen, de Oberbalm (Berne), à Bussigny, lequel signera conjointement avec un des membres du conseil d'administration.

**Bureau de Morges**

Moulin, etc. — 22 avril. La maison Ernest Pasche, à Cheseaux (F. o. s. du c. du 24 mai 1923), (titulaire: Ernest Pasche, de Servion, domicilié maintenant au Moulin du Choq, rière Aclens), transfère son domicile commercial à Aclens. Exploitation du Moulin du Choq et commerce d'articles fourragers.

**Bureau de Moudon**

16 avril. Moulin agricole de Denez, société coopérative, dont le siège est à Denez (F. o. s. du c. des 22 mai 1901, page 738, et 22 avril 1926, page 732). L'assemblée générale du 23 mars 1930 a renouvelé le conseil d'administration comme suit: président: Emile Chambaz; secrétaire-caissier: Auguste Crisinel, les deux de Denez, y domiciliés; membres: Jean Pidoux-Crisinel, de Villars-le-Compte, y domicilié (nouveaux); Fernand Pidoux, de Forel (Lucens), y domicilié, et Ami Martin, de Neyruz (Moudon), y domicilié (inscrit), tous agriculteurs. La société est valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Sont radiés: Charles Louis Depieraz et René Durussel, anciens président et secrétaire, dont les signatures sont éteintes, et Emile Bettex, membre, démissionnaire.

**Bureau de Payerne**

Café. — 23 avril. Le chef de la maison Joseph Pürro-Sturny, à Payerne, est Joseph, fils de Pierre Pürro, allié Sturny, originaire de Zumholz (Fribourg), domicilié à Payerne. Exploitation d'un café à l'enseigne «Brasserie Bernoise», quartier de Glatigny.

**Bureau de Vevey**

Laiterie, etc. — 22 avril. La raison Emile Gédet, à Montreux-Châtelard, laiterie, produits laitiers, denrées alimentaires (F. o. s. du c. du 5 avril 1924, n° 81, page 579), est radiée ensuite de remise de commerce.

Maçonnerie, etc. — 23 avril. La raison Louis Manini, à Chernex, le Châtelard, entreprise de maçonnerie et terrassements (F. o. s. du c. des 25 avril 1913, n° 215, page 1541; 12 décembre 1924, n° 292, page 2035), est radiée ensuite de remise de commerce.

Maçonnerie. — 23 avril. François-Louis, fils de Jean-Marie Manini, et Joseph-François, fils de Lodovico Salvi, le premier originaire du Châtelard - le second de nationalité italienne, domiciliés à Chernex, ont constitué, sous la raison sociale Manini & Salvi une société en nom collectif dont le siège est à Chernex, commune du Châtelard, et qui commence avec son inscription. Entreprise de maçonnerie, terrassements et travaux publics.

Café. — 23 avril. La raison Jean Clivaz, à Vevey, exploitation du «Café de la Valsainte» (F. o. s. du c. du 9 décembre 1929, n° 288, page 2421), est radiée ensuite de remise de commerce.

Primeurs. — 23 avril. Le chef de la raison Albert Rohrer, à Vevey, est Joseph-Albert, fils de Joseph-Jacob Rohrer, de Sachseln, domicilié à Vevey. Primeurs. Rue de Lausanne Nr. 29.

**Wallis — Valais — Vallesse**

**Bureau de Sion**

Epicerie, mercerie. — 1930. 22 avril. Le chef de la maison Gilbert Métraiiler, à Chalais, est Gilbert Métraiiler, de Grimisuat, à Chalais. Epicerie, mercerie.

Café. — 22 avril. Le chef de la maison Maurice Luy, à Sion, est Maurice Luy, de Bagnes, à Sion. Exploitation du café du Grand Pont, rue du Grand Pont.

Pension. — 22 avril. Le chef de la maison Isidore Berclaz, à Montana-Vermala sur Randogne, est Isidore Berclaz, de Mollens, à Montana-Vermala sur Randogne. Pensions les Asters.

Café. — 23 avril. Le chef de la maison Fabien Pitteloud, à Sion, est Fabien Pitteloud, des Agettes, à Sion. Exploitation du café et de l'hôtel du Midi, place du midi, à Sion.

Hôtel. — 23 avril. Le chef de la maison Jean Carera, à Montana, est Jean Carera, d'Italie, à Montana. Exploitation de l'hôtel et pension Villa Aïda, à Montana.

Chaussures. — 23 avril. La raison Caroline Travelletti-Genetti, à Sierre, chaussures (F. o. s. du c. n° 305 du 29 décembre 1927, page 2290), est radiée d'office ensuite de faillite de la titulaire.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

**Bureau de la Chaux-de-Fonds**

1930. 22 avril. La société en nom collectif Chappuis et Junod, Fabrique d'Aiguilles, «Le Succès», à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 8 mai 1925, n° 105), fabrication d'aiguilles de montres et découpages de pièces détachées, est dissoute et radiée, la liquidation étant terminée.

22 avril. Le chef de la maison Jules Junod, Fabrique d'Aiguilles «Le Succès», à La Chaux-de-Fonds, est Jules Junod, originaire de St-Croix, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Fabrication d'Aiguilles de montres et découpage de pièces détachées. Rue du Succès 5.

**Genf — Genève — Ginevra**

Rectification. La publication parue dans la F. o. s. du c. du 17 avril 1930, n° 90, page 827, au nom de la société en commandite: Girard et Co (ci-devant «Girard, Roux et Co»), à Genève, est rectifiée dans sa douzième ligne, où il faut lire: l'hoirie John Roux, au lieu de l'hoirie Jules Roux.

1930. 15 avril. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Adrien Picot, notaire, à Genève, la Compagnie Genevoise de l'Industrie du Gaz, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 18 avril 1928, page 766), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 11 avril 1930, porté son capital de la somme de fr. 12,500,000 à celle de fr. 13,750,000 par l'émission de 2500 actions nouvelles de fr. 500 chacune, au porteur. Le capital social actuel est donc de fr. 13,750,000, divisé en 27,500 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le président du conseil est Edmond Aubert et le secrétaire Barthélemy Bouvier.

Epicerie et primeurs. — 22 avril. Le chef de la maison Silanos Giovanni, aux Eaux-Vives, est Giovanni Silanos sus Silanos, de nationalité italienne, domicilié aux Eaux-Vives. Commerce d'épicerie et primeurs. 41, Rue de Montchoisy.

Café-pension. — 22 avril. La maison Prosper Chessel, exploitation d'un café-pension, à Genève (F. o. s. du c. du 11 juin 1925, page 1022), a transféré ses locaux: 10, Rue de Lausanne.

Bracelets cuir et moires, etc. — 22 avril. La maison Marie Dubois, fabrique de bracelets cuir et moires, étuis et cartonnages, à Genève (F. o. s. du c. du 12 décembre 1929, page 2449), a transféré ses locaux: 2, Place de l'Île.

**Bank in Burgdorf**

**Bilanz pro 31. Dezember 1929**

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa	307,841	45	Grundkapital	2,000,000	—
Bankguthaben	998,187	30	Ordentlicher Reservefonds	400,000	—
Postscheck-Rechnung	11,935	95	Spezial-Reserve	50,000	—
Wechsel-Schweiz	1,075,180	10	Reserve für Personalfürsorge	12,000	—
Wechsel-Ausland	1,370	35	Fürsorgekasse für das Personal	34,131	85
Kontokorrent-Kredite	9,636,410	65	Obligationen	5,964,050	—
Wertschriften	3,213,015	—	Sparhefte	7,709,531	35
Darlehen	5,260,071	50	Kontokorrent-Kreditoren	3,885,303	80
Bankgebäude	220,000	—	Bankschulden	53,062	30
Mobilien	1	—	Akzeptationen	516,205	25
Diverse Konti	34,166	40	Diverse Konti	27,300	15
Zinsausstände und Marchzinsen	106,029	25	Marchzinsen u. ausstehende Coupons auf Obligationen	60,063	20
Kautions-Debitoren	1,846,702	95	Dividende 1929	140,030	—
			Kautions-Kreditoren	1,846,702	95
			Gewinn-Vortrag	9,561	05
	22,710,911	90		22,710,911	90

  

Soll			Haben		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Verwaltungskosten:			Saldo pro 31. Dezember 1928	9,742	95
Gehalte, Gratifikationen, Personalfürsorge, Reise-			Ertrag auf Wechseln und Devisen	60,636	45
spesen, Taggelder und Revisionen	161,942	90	» » Syndikaten	7,441	75
Versicherung, Bewachung, Zeitungen, Inserate,			» » Bankgebäude	6,304	40
Porti, Informationen, Steimpelmarken, Telephons			Aktivzinsen	1,021,561	20
und Telegramme	14,118	85	Provisionen	86,428	40
Miete, Reinigung, Heizung und Beleuchtung	17,480	15			
Bureaumaterial und Diverses	10,486	30			
	204,028	20			
Steuern	49,007	45			
Passivzinsen	737,065	75			
Abschreibungen	7,180	—			
Saldo per 31. Dezember 1928	Fr. 9,742.95		(A. G. 78)		
Ergebnis 1929	185,090.80	75			
	1,192,115	15		1,192,115	15

**Privat-Bank Glarus A. G., Glarus**

**Bilanz per 31. Dezember 1929** (genehmigt von der Generalversammlung vom 11. März 1930)

Aktiva			Passiva		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa- und Giro-Guthaben bei Banken . . . . .	263,377	54	Aktienkapital . . . . .	4,000,000	—
Guthaben bei Banken und Bankfirmen . . . . .	4,673,043	51	Statutarische Reserve . . . . .	188,381	13
Vorschüsse, kurzfristig . . . . .	17,850,076	55	Spezial-Reserve . . . . .	1,550,000	—
Wechsel Portefeuille . . . . .	506,096	20	Reserve eidg. Stempel a. Aktien . . . . .	60,000	40
Wertschriften . . . . .	487,137	95	Kontokorrent-Kreditoren . . . . .	19,048,929	—
Syndikats-Geschäfte . . . . .	274,784	30	Saldo des Gewinn- und Verlust-Kontos (Reingewinn)	633,208	76
Dauernde Beteiligungen . . . . .	1,000,000	—	wovon:		
Konto-Korrent-Debitoren (gedeckt) . . . . .	426,003	75	der statut. Reserve 5% . . . . .	Fr. 31,660.42	
	25,480,519	29	5% Dividende pro 1929 . . . . .	200,000.—	
			Tantième dem Verwaltungsrat . . . . .	6,500.—	
			Spezial-Reserve . . . . .	320,000.—	
			Vortrag auf neue Rechnung . . . . .	75,048.34	
				25,480,519	29
Soll			Haben		
<b>Gewinn- und Verlust-Konto abgeschlossen per 31. Dezember 1929</b>					
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Unkosten:			Saldo-Vortrag . . . . .	72,940	80
Steuern, Salarien, Miete etc. . . . .	197,804	65	Zinsen, Provision und Diverse . . . . .	841,302	03
Abschreibung auf Wertpapiere . . . . .	77,340	65			
Devisenkursdifferenzen . . . . .	5,888	77	(A. G. 79)		
Aktiv-Saldo . . . . .	633,208	76			
	914,242	83		914,242	83

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**  
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité

**BASLER & Co. ZÜRICH**

Nos rapports sur les marchés à terme des matières premières:

**Coton - Caoutchouc - Café - Sucre**

paraissent régulièrement dans la

**SCHWEIZERISCHE HANDELSZEITUNG**

Nous sollicitons des ordres pour l'exécution aux bourses de  
New York, Liverpool, Londres, etc.

**A. G. Schweizerische Annoncenbureau von Orell Füssli & Co.**

**Zürich**

(Orell Füssli-Annoncen A.-G.)

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 17. Mai 1930, vormittags 11 1/2 Uhr ins Direktionsbureau, Sonnenquai 10, Zürich**

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes 1929.
2. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 1. Mai 1930 an im Bureau des Buchhaltungschefs, Sonnenquai 10, 1. Stock, in Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf

Der Zutritt zur Generalversammlung ist gegen genügenden Aktienausweis gestattet. (OF 10511 Z) 1301 i

Zürich, den 14. April 1930.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: Dr. **W. Nauer.**

**Starrfräsmaschinen A. G.**

Henri Levy, Rorschach

**Einladung zur 9. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag, den 10. Mai 1930, vormittags 11 Uhr, ins Kaufmänn. Vereinshaus, Zimmer Nr. 7, Merkurstrasse 1, St. Gallen**

**TRAKTANDEN:**

1. Vorlage der Jahresrechnung und des Berichtes des Verwaltungsrates.
2. Revisorenbericht.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses und Decharge-Erteilung.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl zweier Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten für das Rechnungsjahr 1930.
6. Umfrage.
7. Verlesen des Protokolls.

Die Jahresrechnung und der Revisorenbericht liegen vom 2. Mai bis 9. Mai 1930 im Bureau des Delegierten des Verwaltungsrates Herrn Henri Levy, am Gesellschaftssitz in Rorschach zur Einsicht für die Herren Aktionäre auf.

Die Stimmkarten können in üblicher Weise noch kurz vor Versammlungsbeginn im Versammlungslokal bezogen werden. Stellvertretung durch andere Aktionäre ist zulässig.

Rorschach, den 26. April 1930.

(1765 G) 1333 i

**Der Verwaltungsrat.**

**Konsumverein Zürich**

**Generalversammlung**

Die Mitglieder des Konsumvereins Zürich werden zur Generalversammlung auf Donnerstag, den 8. Mai 1930, abends 7 Uhr, in den grossen Saal der Stadthalle, in Zürich 4, eingeladen.

**TAGESORDNUNG:**

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1929; Bericht und Antrag der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Rechnungsergebnisses 1929.
4. Erneuerungswahlen: a) von 6 Mitgliedern des Verwaltungsrates; b) von 2 Mitgliedern der Kontrollstelle und 2 Ersatzmännern.

Der Bericht der Kontrollstelle liegt den Mitgliedern an der Kasse des Konsumvereins (Badenerstrasse 15) zur Einsicht offen, woselbst auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden kann. Die Mitglieder haben beim Eintritt in den Saal den Aktientitel als Ausweis zur Teilnahme und Stimm-berechtigung vorzuweisen. — Punkt 7 1/2 Uhr werden die Türen geschlossen.

Zürich, den 26. April 1930. (1904 Z) 1331 i  
Der Präsident der Generalversammlung: E. Brunner.

**Société Vaudoise des Mines et Salines de Bex**

**L'assemblée générale ordinaire des actionnaires**

est convoquée pour le **jedi 1<sup>er</sup> mai prochain, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville, à Bex** (salle du Conseil communal).

**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1929.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports et la répartition des bénéfices.
4. Nominations statutaires.
5. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées sur présentation des actions, jusqu'au mercredi 30 avril à midi, aux domiciles ci-après indiqués: à Lausanne: à la Banque Cantonale Vaudoise; à Bex: à la Banque de Bex.

Messieurs les actionnaires peuvent prendre connaissance aux domiciles sus-indiqués, dès le 20 avril, du compte de profits et pertes, ainsi que du rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs. (538-10 L) 1294 i

**Le conseil d'administration.**

**Cie. du Chemin de fer Aigle-Leysin**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 9 mai 1930, à 11 heures, à la Maison de ville d'Aigle, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs.
2. Votation sur les conclusions de ces rapports, décharge au conseil d'administration, ainsi qu'aux contrôleurs.
3. Pouvoirs à donner au conseil d'administration pour le renouvellement de l'emprunt hypothécaire d'un million et la consolidation de la dette flottante.
4. Nominations statutaires.
5. Propositions individuelles.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de MM. les contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au bureau de la Compagnie, à Aigle, à partir du 28 avril.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées jusqu'au 8 mai, à midi, au Comptoir d'Escompte de Genève, à Lausanne, à la Banque de Montreux à Montreux et au bureau de la Compagnie, à Aigle, sur présentation des actions. (13758 L) 1317 i

Aigle, le 8 avril 1930.

**Le conseil d'administration.**

N.B. Les titulaires des cartes d'admission à l'assemblée générale auront droit au libre parcours sur tout le réseau pendant la journée du 9 mai.

# PROSPEKT

# SCINTILLA

Aktiengesellschaft

## SOLOTHURN

### 5% Anleihen I. Hypothek von Fr. 3,000,000 von 1930

Zum Zwecke der Ablösung bestehender Hypothekdarlehen, Konsolidierung schwebender Schulden und Beschaffung neuer Betriebsmittel nimmt die Gesellschaft, entsprechend dem Beschlusse ihres Verwaltungsrates vom 15. März 1930, ein

**5% an I. Stelle hypothekarisch sichergestelltes Anleihen von Fr. 3,000,000** auf, dessen Modalitäten wie folgt festgesetzt sind:

- Das Anleihen ist eingeteilt in 3000 unter sich gleichberechtigte, auf den Inhaber lautende Obligationen von Fr. 1000, Nr. 1—3000.
- Die Verzinsung erfolgt zu 5 % jährlich mittelst Einlösung der den Obligationen beigegebenen Semester-Coupons, je per 15. November und 15. Mai; der erste Coupon verfällt am 15. November 1930.
- Das Anleihen wird am 15. Mai 1942 ohne besondere Kündigung zum Nennwerte zur Rückzahlung fällig. Der Gesellschaft steht indessen das Recht zu, dasselbe jederzeit auf einen Couponstermin unter sechsmonatlicher Voranzeige, frühestens jedoch auf den 15. November 1939 ganz oder teilweise zurückzuzahlen. Die Verzinsung der Obligationen hört mit dem Fälligkeitstage auf. Bei teilweiser Kündigung werden die zu tilgenden Obligationen in Gegenwart eines Notars durch das Los bestimmt.
- Zur Rückzahlung gekündete oder ausgeloste Obligationen sind mit sämtlichen, noch nicht fälligen Coupons versehen einzureichen. Fehlende Coupons werden von dem Rückzahlungsbetrage der Titel abgezogen. Die fälligen Coupons und rückzahlbaren Obligationen dieser Anleihe sind spesenfrei für den Inhaber, erstere jedoch unter Abzug der eidgenössischen Couponssteuer zahlbar bei der Solothurner Kantonalbank, Solothurn, der Schweizerischen Volksbank, Solothurn, der Ersparniskasse Olten, in Olten, der Bank in Burgdorf, Burgdorf, den Herren A. Sarasin & Cie., Basel, und ihren sämtlichen Niederlassungen.
- Die Anleihe wird für Kapital, Zinsen und etwaige Kosten sichergestellt durch eine I. Hypothek auf die Fabrikliegenschaft, respektive Anlagen in Zuchwil im Kanton Solothurn, gemäss den Bestimmungen des Anleihe-Vertrages.

Alle auf dieses Anleihen bezüglichen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatte und in je einer Zeitung in Solothurn, Olten, Burgdorf und Basel.

Die SCINTILLA Aktiengesellschaft in Solothurn (in ihrer heutigen Form) wurde am 20. Februar 1925 gegründet.

Ihr Zweck ist die Fabrikation und der Verkauf von Apparaten aller Art, insbesondere solcher zur Ausrüstung von Explosionsmotoren und von ganzen Motorfahrzeugen. Im Zusammenhang hiermit kann die Gesellschaft alle Finanz- und Handelsoperationen, Beteiligung an anderen Unternehmungen, Bildung von Tochtergesellschaften usw. zur Durchführung bringen, die dem Zwecke der Gesellschaft entsprechen oder ihn zu fördern geeignet sind.

Die Dauer der Gesellschaft ist auf eine bestimmte Zeit nicht beschränkt.

Das Grundkapital ist gemäss Beschluss der am 5. April 1930 stattgehabten Generalversammlung der Aktionäre von Fr. 4,000,000 auf Fr. 5,000,000 erhöht worden, indem die erfolgte Einzahlung des Betrages der Kapitalerhöhung gleichzeitig festgestellt wurde. Das Kapital ist somit eingeteilt in 10,000 auf den Inhaber lautende voll einbezahlte Aktien von Fr. 500 nominal.

Die Beschaffung anderweitiger Geldmittel zur Erreichung des Gesellschaftszweckes kann die Gesellschaft bis zur Höhe des einbezahlten Grundkapitals mit oder ohne Verpfändung von Gesellschaftseigentum durch Beschluss des Verwaltungsrates vornehmen. Der Verwaltungsrat kann über die Anleihebedingungen Beschluss fassen.

Der Besitz je einer Aktie gibt das Recht auf eine Stimme, vorbehaltlich der gesetzlichen Beschränkungen, namentlich von Art. 619, 628, 640 (letzter Satz) und 655 des O. R.

Der Verwaltungsrat besteht aus wenigstens drei von der Generalversammlung auf je drei Jahre gewählten Mitgliedern. Derselbe hat das Recht, weitere Mitglieder zu kooptieren. Zurzeit gehören ihm an: Hermann Schüpbach, Fürsprecher und Nationalrat, Thun, Präsident; Prosper Plasman, Industrieller, Charleroi (Belgien), Vizepräsident; Jacques Schnyder, Direktor, in Solothurn, als Delegierter; Georges Marquet, Industrieller, in Bruxelles (Belgien); Bernhard Sarasin, vom Bankhause A. Sarasin & Cie., Basel; Dr. Robert Schöpfer, Regierungsrat und Ständerat, Solothurn; Dr. Walter Stampfli, Direktor der L. von Roll'schen Eisenwerke Gerlafingen, in Solothurn.

Die eigentliche Geschäftsführung ist dem Delegierten des Verwaltungsrates und zwei Direktoren übertragen, zurzeit den Herren Jacques Schnyder als Delegierter des Verwaltungsrates, Frédéric Billon, Direktor, und Werner Schnyder, Direktor.

Die Jahresrechnung wird alljährlich auf den 31. Dezember abgeschlossen. Die ordentliche Generalversammlung wird alljährlich innerhalb vier Monaten nach Ablauf des Geschäftsjahres abgehalten.

Die Bilanzanstellung erfolgt nach Grundsätzen solider kaufmännischer Geschäftsgebarung und soweit durch die Statuten nichts anderes bestimmt ist, nach den gesetzlichen Vorschriften.

Der aus der Bilanz sich ergebende Reingewinn wird nach folgenden Grundsätzen verteilt:

- In erster Linie werden mindestens 5% in den Reservefonds gelegt, bis dieser die Höhe von 25% des Grundkapitals erreicht hat.
- Von dem noch verbleibenden Reingewinn wird den Aktionären eine ordentliche Dividende bis auf 5% ausgerichtet.
- Vom Ueberschuss fallen 10% an den Verwaltungsrat als Tantième.
- Der Rest steht zur Verfügung der Generalversammlung.

Der ordentliche Reservefonds bildet einen Teil des Betriebskapitals der Gesellschaft. Er wird nicht getrennt verwaltet und nicht verzinst. Ueber die Verwendung von später geschaffenen ausserordentlichen Reserven entscheidet der Verwaltungsrat.

Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Es bleibt dem Verwaltungsrat vorbehalten, weitere Publikationsorgane zu bestimmen.

Die Bilanz, wie Gewinn- und Verlustrechnung, welche in der am 5. April dieses Jahres stattgehabten Generalversammlung für das am 31. Dezember 1929 abgelaufene Geschäftsjahr genehmigt worden sind, lauten wie folgt:

#### Bilanz per 31. Dezember 1929

nach Genehmigung durch die Generalversammlung vom 5. April 1930 und Verteilung des Reingewinnes.

AKTIVEN		PASSIVEN	
Fr.		Fr.	
Grundstücke und Gebäude . . . . .	2,284,845.67	Aktienkapital . . . . .	4,000,000.—
Maschinen, Werkzeuge und Installationen . . . . .	878,075.05	Statutarische Reserve . . . . .	375,000.—
Rohmaterial, Halb- und Fertigfabrikate . . . . .	4,182,164.85	Ausserordentliche Reserve . . . . .	525,000.—
Debitoren . . . . .	1,928,354.17	Fonds für soziale Zwecke . . . . .	55,000.—
Wechsel . . . . .	73,771.02	Hypotheken . . . . .	1,500,000.—
Wertpapiere . . . . .	121,348.50	Banken . . . . .	1,210,825.30
Banken, Postcheck und Kasse . . . . .	463,820.15	Kreditoren und Akzepten . . . . .	1,974,297.25
		Tantième . . . . .	40,511.75
		Dividenden . . . . .	240,000.—
		Gewinnvortrag . . . . .	11,745.11
<b>Total</b>	<b>9,932,379.41</b>	<b>Total</b>	<b>9,932,379.41</b>

#### Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1929

SOLL		HABEN	
Fr.		Fr.	
Zinsen . . . . .	100,702.49	Vortrag ab alter Rechnung . . . . .	15,385.45
Amortisationen . . . . .	171,645.90	Ertrag aus Fabrikation und Verkauf . . . . .	909,314.23
Gewinn pro 1929; Vortrag aus alter Rechnung Fr. 15,385.45			
Ertrag p. 1929	636,965.84		
		<b>Total</b>	<b>924,699.68</b>

Der Assekuranzwert der Pfänder, also Immobilien, Mobilien, Maschinen und Einrichtungen, beläuft sich auf Fr. 7,221,700.

Nachstehend finden Sie einige Angaben über die Entwicklung des Unternehmens.

Geschäftsjahr	Dividenden	Statutarische und ausserordentliche Reserven	Angestellte und Arbeiter ohne Auslandsfilialen
1925	5%	Fr. 14,411.40	549
1926	5%	» 231,249.51	552
1927	6%	» 343,878.66	743
1928	6%	» 594,905.57	1022
1929	6%	» 900,000.—	1207

Der Umsatz des Werkes war im Jahre 1929 nahezu dreimal so hoch wie im Jahre 1925 und die Aussichten für das Jahr 1930 können als günstig beurteilt werden, indem wieder eine Zunahme des Umsatzes zu erwarten ist.

Die SCINTILLA Aktiengesellschaft besitzt im Auslande sieben eigene Verkaufsfilialen mit Reparaturwerkstätten.

Solothurn, den 16. April 1930.

**SCINTILLA**  
Aktiengesellschaft

Das unterzeichnete Bankenkonsortium hat das vorbeschriebene **5% an I. Stelle hypothekarisch sichergestellte Anleihen von Fr. 3,000,000 nom.** der

**SCINTILLA**  
Aktiengesellschaft

fest übernommen.

Von obigem Anleihebetrag werden Fr. 1,500,000 für besondere Zwecke reserviert und daher von der öffentlichen Subskription ausgeschlossen. Der Rest von Fr. 1,500,000 wird von **Donnerstag, den 24. April**, an zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt:

- Der Zeichnungspreis beträgt **1327**

**98.40%** zuzüglich 0,60% für die vom Zeichner zu tragende Hälfte des eidgenössischen Titelstempels von 1,2%.

- Die Anmeldungen werden spesenfrei entgegengenommen und es erfolgt die Zuteilung in der Reihenfolge deren Einganges nach Massgabe des den einzelnen Zeichnungsstellen zur Verfügung stehenden Betrages.
- Die Abnahme der zugeteilten Titel hat vom 24. April bis 15. Mai 1930 zu erfolgen unter Verrechnung der Stückzinsen bei Liberierung.
- Der Zeichner erhält anlässlich der Liberierung einen Lieferschein, welcher später auf besondere Bekanntmachung hin gegen die definitiven Titel umgetauscht wird.

Exemplare des bezüglichen Prospektes, sowie Anmeldeformulare können bezogen werden bei den unterzeichneten fünf Banken und deren sämtlichen Niederlassungen, welche Zeichnungsanmeldungen spesenfrei entgegennehmen.

Solothurn, Olten, Burgdorf und Basel, den 22. April 1930.

Solothurner Kantonalbank Schweizerische Volksbank Solothurn  
Ersparniskasse Olten Bank in Burgdorf  
A. Sarasin & Cie.



# Transporte via Bremen und Hamburg

nach  
**England, Skandinavien, Nord-, Süd- u. Centralamerika**  
 durch regelmässige Eillsammeldienste.

**KONSTANZ**  
 Bodanstrasse 4 a  
 (353 K)

**ERNST GRIEDER & Co.**  
 Postfach Kreuzlingen 2.

**ST. GALLEN**  
 St. Leonhardstrasse 20  
 1189



Tadellose Kopien  
 Sauberes Arbeiten  
 Einfache  
 Handhabung

**Marcoprint**  
 der rotierende Vervielfältiger **Fr. 160.—**

Verlangen Sie  
 Prospekt Nr. 105

GEBRÜDER  
**SCHOLL**  
 POSTSTRASSE 3 ZÜRICH

## Lagergelegenheit

Vermietung von grösseren und kleineren Lagerräumen (auch prima Kellerlokalitäten) mit **Geleiseanschluss** zu sehr günstigen Bedingungen. Der Ansatz per m<sup>2</sup> Lagerfläche beträgt je nach Lager **Fr. 6.— bis 10.—** pro Jahr. 1287

Einlagerung von Gütern jeder Art zu vorteilhaften Konditionen. **Untermühle Zug in Zug**, Lagerabteilung, Telephon 176.

## Office des Faillites de Genève

### A remettre

Important commerce de comestibles en gros et détail, situé au Rond Point de Plainpalais, avec installations frigorifiques, bel agencement et bureau, dépendant de la faillite F. J. Sallin. \*1326

Pour visiter et faire offres d'ici au 2 mai 1930, s'adresser à l'Office des Faillites, place de la Taconnerie 7, à Genève.



Sie brauchen  
**eine Schuppen-Kartei**  
 Nehmen Sie  
**STANDARD**  
 von  
**FÜRRENER**  
 Bitte prüfen, erste Referenzen.  
 Unverbindliche Vorführung.

**RUD. FÜRRENER SÖHNE**  
 Vertretung für die französische Schweiz:  
**H. BAUMANN-JEANNERET, GENEVE**  
 49, rue du Stand 85.21

## PRIMUS Finanz Aktiengesellschaft, GLARUS

Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung  
 Montag, den 19. Mai 1930, vorm. 11 Uhr, beim Gesellschaftssitz in Glarus

### TRAKTANDEN:

- Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1929.
- Abnahme der Jahresrechnung.
- Verschiedenes.

(1868 Z) 1309 i

Glarus, den 22. April 1930.

**Der Verwaltungsrat.**

## 7% Anleihen der Staatsbahnen von Elsass und Lothringen von 1926 über Fr. 75,000,000 Schweizerwährung

Den Inhabern von Obligationen des rubrizierten Anleihe wird hiermit bekannt gegeben, dass in der am 24. April 1930 bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich stattgefundenen siebenten Ziehung die nachbezeichneten 703 Obligationen zu Fr. 1000 ausgelost wurden und ab 1. Juni 1930 zu pari zur Rückzahlung gelangen, nämlich die Nummern:

466—470	15016—15020	36441—36445	57356—57360
651—655	15106—15110	37271—37275	57671—57675
891—895	15336—15340	37516—37520	58401—58405
2056—2058	15431—15435	39836—39840	59131—59135
3666—3670	15586—15590	39976—39980	59706—59710
3891—3895	16401—16405	40766—40770	60361—60365
3911—3915	16476—16480	40881—40885	60866—60870
4456—4460	17811—17815	41671—41675	61666—61670
4836—4840	18201—18205	42806—42810	61766—61770
6911—6915	19616—19620	43056—43060	62086—62090
7416—7420	19826—19830	44531—44535	62136—62140
7576—7580	20051—20055	44941—44945	62416—62420
8246—8250	20331—20335	45571—45575	62681—62685
8581—8585	20451—20455	45781—45785	62781—62785
8961—8965	22516—22520	45886—45890	63481—63485
10221—10225	23216—23220	45976—45980	63591—63595
10526—10530	23321—23325	46366—46370	63656—63660
11061—11065	26311—26315	46521—46525	63971—63975
11141—11145	27081—27085	49436—49440	64396—64400
11211—11215	27571—27575	49731—49735	65641—65645
11671—11675	28856—28860	49786—49790	66241—66245
11711—11715	29096—29100	50071—50075	67731—67735
12246—12250	29576—29580	50736—50740	68331—68335
12601—12605	30406—30410	51066—51070	68506—68510
12871—12875	30866—30870	51776—51780	70176—70180
12891—12895	31746—31750	52256—52260	70371—70375
12901—12905	31961—31965	52326—52330	70846—70850
12986—12990	32006—32010	52456—52460	70846—70850
13191—13195	32866—32870	52576—52580	70991—70995
13531—13535	33271—33275	52986—52990	71451—71455
13731—13735	33516—33520	53946—53950	72156—72160
13841—13845	33546—33550	54711—54715	72276—72280
13946—13950	33596—33600	54826—54830	73476—73480
14206—14210	35541—35545	54856—54860	73666—73670
14316—14320	35866—35870	56591—56595	74091—74095
			74716—74720

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Die mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzurendenden Titel werden ab 1. Juni 1930 durch die offiziellen Zahlstellen spesenfrei eingelöst. (1940 Z) 1350

### Restantenliste

- Ausgelost per 1. Juni 1928: Obligationen Nrn. 10326/30, 10351/55, 17121.
- Ausgelost per 1. Dezember 1928: Obligation Nr. 22643.
- Ausgelost per 1. Juni 1929: Obligationen Nrn. 10311/15, 13571, 17616/20, 73921, 73924/25.
- Ausgelost per 1. Dezember 1929: Obligationen Nrn. 1396/98, 3646/49, 4251/54, 5634, 10712/13, 11875, 27427, 27469/70, 37592, 39312/14, 41266/69, 48001, 59081/82, 59741/42.

## Neue engl.-amerik. Codes

- 4 Commercial Electr. Cable Code.
  - 1 Sheffield Electric Phrase Code.
  - 1 Taschen Code Bentley.
  - 1 Standard Complete Hilfs-Code.
  - 1 Bentley Phrase Code.
  - 1 A. B. C. Code.
- stark ermässigt aus Liquidation zu verkaufen. 1388  
 Konkursamt St. Gallen.

Kommerzielle Anzeigen haben den besten Erfolg im **Schweizerischen Handelsamtsblatt**

## Banque Cantonale Neuchâteloise

Remboursement d'obligations foncières 4% de Fr. 500 Série Z

15<sup>me</sup> tirage du 31 mars 1930

Les 286 obligations dont les numéros suivent, de l'emprunt de fr. 5,000,000 du 31 décembre 1910, ont été désignées par tirage au sort de ce jour pour être remboursées le 30 juin 1930:

Nos	10	41	149	155	269	359	367	411	451	498	511	518
	535	536	550	568	732	756	757	873	875	878	885	905
	985	986	1026	1156	1178	1187	1228	1288	1296	1301	1312	1325
	1403	1435	1511	1513	1579	1649	1704	1740	1745	1781	1785	1793
	1819	1865	1900	1918	2017	2044	2078	2124	2137	2192	2197	2417
	2438	2542	2600	2624	2641	2727	2802	2834	2837	2838	2861	2888
	2895	2957	2969	2994	3001	3002	3003	3008	3087	3112	3158	3221
	3224	3419	3433	3435	3444	3483	3550	3570	3571	3572	3573	3588
	3608	3612	3613	3623	3641	3655	3656	3662	3775	3776	3783	3784
	3802	3854	3896	3903	3909	4032	4033	4034	4035	4049	4075	4076
	4084	4091	4190	4222	4237	4262	4418	4455	4469	4501	4642	4651
	4668	4799	4861	4880	4897	4919	4966	4974	4988	5002	5003	5007
	5034	5041	5044	5072	5112	5125	5153	5159	5189	5206	5234	5236
	5281	5293	5305	5315	5387	5388	5402	5510	5534	5535	5577	5611
	5618	5668	5751	5753	5787	5789	5793	5798	5899	5942	5988	6004
	6040	6056	6061	6099	6128	6138	6169	6174	6178	6181	6226	6240
	6307	6331	6333	6398	6431	6522	6597	6660	6667	6677	6698	6716
	6813	6853	6889	6971	7178	7186	7190	7217	7267	7375	7382	7397
	7415	7431	7473	7513	7531	7583	7590	7648	7693	7726	7782	7849
	7862	7943	8015	8048	8068	8127	8262	8263	8294	8309	8375	8393
	8408	8416	8449	8473	8484	8565	8615	8653	8697	8708	8749	8767
	8806	8829	8868	8891	9002	9007	9061	9090	9166	9190	9192	9202
	9283	9382	9404	9492	9499	9517	9528	9566	9590	9593	9596	9607
	9664	9690	9712	9716	9738	9845	9871	9880	9958	9959		

Le remboursement s'effectuera entre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus, aux caisses de la Banque dans le canton, à toutes les Banques Cantonales Suisses, ainsi qu'à la Société de Banque Suisse à Genève.

L'intérêt cessera de courir à partir du 30 juin 1930.

1352

Neuchâtel, le 31 mars 1930.

La Direction.